







重要文化財 九所明神

本殿・左右殿

建立／江戸初期 寛永18年(1641)～正保元年(1644)

九所明神は、仁和寺の中でも重要な伽藍を守る社であり、現在の建物は寛永18年(1641)～正保元年(1644)にかけて建立されたもの。

社殿は本殿・左殿・右殿の三棟にわかれ、八幡三神をはじめとし、賀茂、日吉などあわせて九座の明神が祀られている。また各殿の正面には、寛永21年(1644)建立の織部形石灯籠が建てられている。

※伽藍 = 僧侶が仏道の修行をする、清浄閑静な所。

※織部形石灯籠(織部灯籠) = 安土・桃山時代(1568～1603)の茶人、古田織部が創案した灯籠。

重要文化遗产 九所明神 正殿・左右殿

建于／江戸初期 寛永18年(1641) — 正保元年(1644)

九所明神殿保护着仁和寺中重要的伽藍, 现今的建筑物为寛永18年(1641)至正保元年(1644)间所建。

神殿分正殿・左殿・右殿三部分, 祭祀着以八幡三神为首, 贺茂、日吉等共九座明神。此外, 各殿正面均有建于寛永21年(1644)的织部形石灯笼。

※伽藍 = 僧侶修行佛道的清静闲僻之处。

※织部形石灯笼(织部灯笼) = 安土・桃山时代(1568-1603)的茶人古田织部发明的石灯笼。

Important Cultural Property Kusho Myojin, Hon-den, Sayu-den

Erection: between the 18th year of Kanei era (1641) and the first year of Shoho era (1644), early Edo period

Kusho Myojin is a building which protects Nina-ji Temple's most important Garan. The present building was erected between the 18th year of Kanei era (1641) and the first year of Shoho era (1644). The whole site is separated into three houses: Sha-den, Hon-den, Sa-den with U-den. There are nine Myojin statues which are enshrined in the site including Yawata Sanjin, Kamo, Hiyoshi, etc. In front of each building, there is an Oribe-gata Ishi-doro stone lantern made in 1644.

Garan: a sanctified place where Buddhist monks perform ascetic trainings.

Oribe-gata Ishi-doro or Oribe Toro: a variety of stone lantern created by an Azuchi Momoyama-period tea ceremony master, Oribe Furuta.

중요문화재 九所明神 本殿・左右殿 쿠쇼묘우진 혼덴・사유우덴

건립: 에도 초기 칸에이 18년(1641) — 쇼호우 원년(1644)

쿠쇼묘우진(九所明神)은 닌나지 안에서도 중요한 가람을 수호하는 신인 야시로이며, 현재의 건물은 칸에이 18년(1641)-쇼호우 원년(1644)에 걸쳐 건립 된 것이다.

샤덴(社殿)은 혼덴(本殿)・사덴(左殿)・우덴(右殿)의 3개의 동으로 나누어져 있으며, 야와다 산진(八幡三神)을 비롯하여 카모(賀茂), 히요시(日吉)등 모두 합하여 아홉좌의 묘우진(明神)을 모시고 있다. 또한 각 전의 정면에는 칸에이 21년(1644) 건립의 오리베 가타이시도우로(織部形石灯籠) 석등이 세워져 있다.

※가람(伽藍) = 승려들이 불도에서 수행하는 정결한 장소.

※오리베 가타이시도우로(織部形石灯籠, 오리베도우로(織部灯籠)) = 아즈치・모모야마 시대(1568-1603)의 다인인 후루타 오리베(古田織部)가 창안한 등롱.





















止まれ

総本山 仁和寺

車を守りましょう
ろう学校の生徒が
横断しています

宇野山線 26



止まれ



総本山 仁和寺

自転車を
守りましよう
もう学校の生徒が
横断しています



Stamps
Postcards

御室驛





御室驛

マイクロ波

町道 御室 400m





嵐電 御室仁和寺 85 Randen
Omuro - Ninnaji
北野白梅町 行き
For Kitano - Hakubaicho
For Miyoshi - Yamanashi

RANDEN
613



Various posters and notices are displayed on the left side of the platform, including one with the number '5'.